



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 13–17 ноября 2023 года

- Пункт 1 повестки дня. Гармонизация положений ИКАО по опасным грузам с Рекомендациями ООН по перевозке опасных грузов (См. *REC-A-DGS-2025*)
- 1.2. Разработка, при необходимости, предложений относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху* (Дос 9284) в целях их внесения в издание 2025-2026 гг.

**ПОПРАВКИ К ЧАСТИ 2 ТЕХНИЧЕСКИХ ИНСТРУКЦИЙ,
РАЗРАБОТАННЫЕ DGP-WG/22 И DGP-WG/23**

(Представлено Секретарем)

КРАТКАЯ СПРАВКА

В настоящем рабочем документе приводится сводный проект поправок к части 2 Технических инструкций, разработанных Рабочей группой DGP в 2022 году (DGP-WG/22) и в 2023 году (DGP-WG/23) со следующими целями:

- а) отразить решения, принятые Комитетом экспертов ООН по перевозке опасных грузов и по согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ на его 11-й сессии (Женева, 9 декабря 2022 года);
- б) решать вопросы, связанные с литиевыми батареями.

Группе экспертов DGP предлагается согласиться с проектом поправок, содержащихся в настоящем рабочем документе.

Часть 2

КЛАССИФИКАЦИЯ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ

...

ВСТУПИТЕЛЬНАЯ ГЛАВА

...

6. КЛАССИФИКАЦИЯ ИЗДЕЛИЙ В КАЧЕСТВЕ ИЗДЕЛИЙ, СОДЕРЖАЩИХ ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ, Н.У.К.

...

Поправки для гармонизации с ООН

Пункт 4.1.2.1.3 доклада DGP-WG/23:

Типовые правила ООН, глава 2.0, 2.0.5.2 (см. ST/SG/AC.10/50/Add.1)

6.2 Такие изделия могут, кроме этого, содержать элементы или батареи. Литиевые элементы или батареи, являющиеся неотъемлемой частью изделия, должны быть такого типа, который, как доказано, отвечает требованиям к испытаниям, изложенным в подразделе 38.3 части III *Руководства ООН по испытаниям и критериям*, ~~за исключением случаев, когда настоящими Инструкциями предусмотрено иное (например, в случае опытных образцов изделий, содержащих литиевые батареи, или в случае малых промышленных партий, состоящих из не более чем 100 таких изделий)~~ К изделиям, содержащим опытные образцы литиевых элементов или батарей, перевозимые для испытаний, или к изделиям, содержащим литиевые элементы или батареи, изготовленные в виде промышленных партий, состоящих из не более чем 100 таких элементов или батарей, применяются требования специального положения A-88.

...

Глава 1

КЛАСС 1.- ВЗРЫВЧАТЫЕ ВЕЩЕСТВА

Поправки для гармонизации с ООН

Пункт 4.1.2.1.3 доклада DGP-WG/23:

Типовые правила ООН, глава 2.1, п. 2.1.1.3 (см. ST/SG/AC.10/50/Add.1)

1.2 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей настоящих Инструкций применяются следующие определения:

- a) **Взрывчатое вещество** представляет собой твердое или жидкое вещество (или смесь веществ), которое само по себе способно к химической реакции с выделением газов такой температуры и давления и с такой скоростью, что это вызывает повреждение окружающих предметов. Пиротехнические вещества, даже если они не выделяют газов, относятся к взрывчатым.
- b) **Пиротехническое вещество** представляет собой взрывчатое вещество ~~или смесь веществ~~, предназначенное для производства эффекта в виде тепла, огня, звука, газа или дыма или их комбинации в результате самоподдерживающихся экзотермических химических реакций, протекающих без детонации.
- c) **Взрывчатое изделие** представляет собой изделие, содержащее одно или несколько взрывчатых веществ.
- d) **Флегматизированный** означает, что к взрывчатому веществу добавлено вещество (или "флегматизатор") с целью повышения безопасности при обращении с ним и его перевозке. В результате добавления флегматизатора взрывчатое вещество становится нечувствительным или менее чувствительным к следующим видам воздействия: тепло, толчок, удар, сотрясение или трение.

Типичные флегматизирующие вещества включают следующие продукты, но не ограничиваются ими: воск, бумага, вода, полимеры (такие, как хлорфторполимеры), спирт и масла (такие, как вазелиновое масло и парафин).

е) **Взрывной или пиротехнический эффект** в контексте п. 1.1.1 с) означает эффект, производимый самоподдерживающимися экзотермическими химическими реакциями, включая удар, взрыв, фрагментацию, выброс, тепло, свет, звук, газ и дым.

Примечание. Объяснение ряда других терминов, используемых в связи с взрывчатыми веществами, может быть взято из дополнения 2 к настоящим Инструкциям.

...

Глава 3

КЛАСС 3. ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ ЖИДКОСТИ

...

Поправки для гармонизации с ООН

Пункт 4.1.2.1.3 доклада DGP-WG/23:

Типовые правила ООН, глава 2.3, п. 2.3.1.4 (см. ST/SG/AC.10/50/Add.1)

3.1.4 Жидкие десенсибилизированные взрывчатые вещества представляют собой вещества, которые растворяются или суспендируются в воде или других жидких веществах до образования гомогенной жидкой смеси, с тем чтобы подавить их взрывчатые свойства (см. п. 1.5.2.3). К жидким десенсибилизированным взрывчатым веществам относятся следующие наименования, помещенные в Перечне опасных грузов (таблица 3-1): ООН 1204; ООН 2059, ООН 3064, ООН 3343, ООН 3357, и ООН 3379 и ООН 3555.

...

Глава 4

КЛАСС 4. ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ ТВЕРДЫЕ ВЕЩЕСТВА; ВЕЩЕСТВА, ПОДВЕРЖЕННЫЕ САМОПРОИЗВОЛЬНОМУ ВОЗГОРАНИЮ; ВЕЩЕСТВА, ВЫДЕЛЯЮЩИЕ ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ ГАЗЫ ПРИ ВЗАИМОДЕЙСТВИИ С ВОДОЙ

...

4.2 ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ ТВЕРДЫЕ ВЕЩЕСТВА, САМОРЕАКТИВНЫЕ ВЕЩЕСТВА, А ТАКЖЕ ДЕСЕНСИБИЛИЗИРОВАННЫЕ ВЗРЫВЧАТЫЕ ВЕЩЕСТВА И ПОЛИМЕРИЗИРУЮЩИЕСЯ ВЕЩЕСТВА

...

4.2.2 Категория 4.1. Легковоспламеняющиеся твердые вещества

4.2.2.1 Определения и свойства

4.2.2.1.1 Легковоспламеняющимися твердыми веществами являются твердые вещества, способные легко загораться, и твердые вещества, которые могут вызвать пожар в результате трения.

4.2.2.1.2 Твердыми веществами, способными легко загораться, являются порошкообразные, гранулированные или пастообразные вещества, которые представляют опасность, если они могут быть легко воспламенены в результате непродолжительного контакта с источником воспламенения, таким, как горящая спичка, и если пламя распространяется быстро. Опасность может исходить не только от пожара, но также и от токсичных продуктов горения. Особую опасность представляют металлические порошки, так как погасить пожар в этом случае трудно из-за того, что обычные огнегасящие вещества, такие, как углерода диоксид или вода, могут усугубить опасность.

Поправки для гармонизации с ООН

Пункт 4.1.2.1.3 доклада DGP-WG/23:

Типовые правила ООН, глава 2.4, п. 2.4.2.2.1 (см. ST/SG/AC.10/50/Add.1)

4.2.2.1.3 Металлическими порошками являются порошки металлов или металлических сплавов.

4.2.2.2 *Классификация легковоспламеняющихся твердых веществ*

Типовые правила ООН, глава 2.4, п. 2.4.2.2.2.1 (см. ST/SG/AC.10/50/Add.1)

4.2.2.2.1 Порошкообразные, гранулированные или пастообразные вещества должны классифицироваться как способные легко возгораться твердые вещества категории 4.1, если время горения, установленное в ходе одного или нескольких испытаний, проведенных в соответствии с методами испытания и критериями, описанными в подразделе 33.2.1 части III *Руководства ООН по испытаниям и критериям*, составляет менее 45 с или скорость горения превышает 2,2 мм/с. Металлические порошки ~~Порошки металлов или металлических сплавов~~ должны быть отнесены к категории 4.1, если они могут загораться и реакция распространяется на всю длину образца за 10 мин или быстрее.

4.2.2.2.2 Твердые вещества, которые могут вызвать пожар в результате трения, должны, по аналогии с существующими наименованиями (например, спички), относиться к категории 4.1, пока не будут выработаны окончательные критерии.

Типовые правила ООН, глава 2.4, п. 2.4.2.2.3.1 (см. ST/SG/AC.10/50/Add.1)

4.2.2.3 *Присвоение групп упаковки*

4.2.2.3.1 Группы упаковки присваиваются на основе результатов испытаний в соответствии с методами, указанными в п. 4.2.2.2.1. Твердым веществам, способным легко загораться (за исключением металлических порошков), должна присваиваться группа упаковки II, если время горения составляет менее 45 с и пламя распространяется через увлажненную зону. Группа упаковки II должна присваиваться металлическим порошкам ~~порошкам металлов или металлических сплавов~~ в случае, если реакция распространяется на всю длину образца за 5 или менее минут.

...

Глава 5

КЛАСС 5. ОКИСЛЯЮЩИЕ ВЕЩЕСТВА, ОРГАНИЧЕСКИЕ ПЕРЕКИСИ

Таблица 2-7. Перечень распределенных в настоящее время по наименованиям органических перекисей, перевозимых в таре

Примечание. Подлежащие перевозке перекиси должны соответствовать правилам классификации и обладать указанными в перечне значениями контрольной и аварийной температуры (полученными исходя из температуры самоускоряющегося разложения (SADT)).

Поправки для гармонизации с ООН

Пункт 4.1.2.1.3 доклада DGP-WG/23:

Органическая перекись	Концентрация (%)	Разбавитель типа А (%)	Разбавитель типа В (%) (Примечание 1)	Инертное твердое вещество (%)	Вода (%)	Контрольная температура (°C)	Аварийная температура (°C)	Обобщенное наименование ООН	Дополнительные виды опасности и примечания
трет-Бутилпероксибензоат	≤52			≥48					3106
Типовые правила ООН, включенные в IBC520, и см. п. 2.5.3.2.4 Типовых правил ООН									
<u>трет-Бутилпероксибензоат</u>	<u>≤32</u>			<u>≥68</u>					<u>3109</u>
трет-Бутилпероксибутилфумарат	≤52			≥48					3105
...									
Перекись диизобутирила	≤42 в виде устойчивой дисперсии в воде								3109
Типовые правила ООН, глава 2.5, 2.5.3.2.4 (см. ST/SG/AC.10/50/Add.1)									
<u>Перекись дибензоила</u>	<u>≤42</u>			<u>≥38</u>		<u>>13</u>			<u>3109</u>
Перекись дибензоила	≤35			≥65				Освобождение	29
Ди-(4-трет-бутилциклогексил) пероксидкарбонат	≤100					+30	+35		3114
...									
Перекись ди-2,4-дихлорбензоила	≤77					≥23		ЗАПРЕЩЕНО	3
Перекись ди-2,4-дихлорбензоила	≤52 в виде пасты с силиконовым маслом							<u>3106</u> <u>3104</u>	
Перекись ди-2,4-дихлорбензоила	≤52 в виде пасты					+20	+25		3118
...									
2,5-Диметил-2,5-ди-(трет-бутилперокси) гексан	≤47 в виде пасты								3108
<u>2,5-Диметил-2,5-ди-(трет-бутилперокси) гексан</u>	<u>≤22</u>			<u>≥78</u>				Освобождение	<u>29</u>

Органическая перекись	Концентрация (%)	Разбавитель типа А (%)	Разбавитель типа В (%) (Примечание 1)	Инертное твердое вещество (%)	Вода (%)	Контрольная температура (°C)	Аварийная температура (°C)	Обобщенное наименование ООН	Дополнительные виды опасности и примечания
2,5-Диметил-2,5-ди-(трет-бутилперокси)гексин-3	>86-100							ЗАПРЕЩЕНО	3
...									
Перекись(и) метилциклогексана	≤67		≥33			+35	+40	3115	
<u>Перекись(и) метилциклогексана</u>	<u>(см. примеч. 33)</u>	<u>≥ 41</u>				<u>> 9</u>		<u>3105</u>	<u>33</u> <u>34</u>
Перекись(и) метилциклогексана	(см. примеч. 8)	≥48						ЗАПРЕЩЕНО	3,8,13
...									

Примечания:

...

32. Содержание активного кислорода ≤4,15 %.

33. Свободный кислород ≤ 10 %.34. С содержанием разбавителя типа А и воды ≥ 55 % и, кроме того, метилэтилкетона.

Глава 6

КЛАСС 6. ТОКСИЧНЫЕ И ИНФЕКЦИОННЫЕ ВЕЩЕСТВА

...

6.3 КАТЕГОРИЯ 6.2. ИНФЕКЦИОННЫЕ ВЕЩЕСТВА

...

6.3.2 Классификация инфекционных веществ

...

Таблица 2-10. Примеры инфекционных веществ, включаемых в категорию А в любом виде, если нет противопоказаний (6.3.2.2.1 а))

Поправки для гармонизации с ООН

Пункт 4.1.2.1.3 доклада DGP-WG/23:

Типовые правила ООН, глава 2.6, п. 2.6.3.2.2.1 (см. ST/SG/AC.10/50/Add.1)

Номер по списку ООН и надлежащее отгрузочное наименование	Микроорганизмы
ООН 2814 Инфекционное вещество, опасное для людей	... Вирус оспы обезьян (<u>только культуры</u>) ...

...

Глава 7

КЛАСС 7. РАДИОАКТИВНЫЙ МАТЕРИАЛ

...

7.1.3 Определения конкретных терминов

...

Поправки для гармонизации с ООН

Пункт 4.1.2.1.3 доклада DGP-WG/23:

Типовые правила ООН, глава 2.7, п. 2.7.1.3 (см. ST/SG/AC.10/50/Add.1)

Удельная активность радионуклида. Активность на единицу массы данного нуклида. Удельная активность материала должна означать активность на единицу массы материала, в котором радионуклиды в основном распределены равномерно.

Примечание. Для целей настоящих Инструкций термины "концентрация активности" и "удельная активность" являются синонимами.

...

Глава 9

КЛАСС 9. ПРОЧИЕ ОПАСНЫЕ ВЕЩЕСТВА И ИЗДЕЛИЯ, ВКЛЮЧАЯ ВЕЩЕСТВА, ОПАСНЫЕ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Поправки для гармонизации с ООН

Пункт 4.1.2.1.3 доклада DGP-WG/23:

Типовые правила ООН, глава 2.9, 2.9.2 (см. ST/SG/AC.10/50/Add.1)

9.2 ОТНЕСЕНИЕ К КЛАССУ 9

Вещества и изделия класса 9 классифицированы согласно таблице 2-16.

Таблица 2-16. Вещества и изделия класса 9

Номер по списку ООН	Наименование	Примечания
...		
<i>Литиевые батареи</i>		
3090	Батареи литий-металлические (включая батареи из литиевого сплава)	См. 2; 9.3.
3091	Батареи литий-металлические, содержащиеся в оборудовании (включая батареи из литиевого сплава)	
3091	Батареи литий-металлические, упакованные с оборудованием (включая батареи из литиевого сплава)	
3480	Батареи литий-ионные (включая литий-ионные полимерные батареи)	
3481	Батареи литий-ионные, содержащиеся в оборудовании (включая литий-ионные полимерные батареи)	
3481	Батареи литий-ионные, упакованные с оборудованием (включая литий-ионные полимерные батареи)	
3536	Батареи литиевые, установленные в грузовой транспортной единице	

Поправки для гармонизации с ООН

и

Поправки к положениям о батареях

Пункт 4.1.2.1.3 доклада DGP-WG/23:

Типовые правила ООН, глава 2.9, п. 2.9.2 (см. ST/SG/AC.10/50/Add.1)

Натрий-ионные батареи

<u>3551</u>	Батареи натрий-ионные с органическим электролитом	<u>См. 9.4</u>
-------------	--	----------------

Номер по списку ООН	Наименование	Примечания
3552	Батареи натрий-ионные, содержащиеся в оборудовании, с органическим электролитом	
3552	Батареи натрий-ионные, упакованные с оборудованием, с органическим электролитом	
...		
<i>Спасательные средства</i>		
2990	Средства спасательные, самонадувающиеся	
3072	Средства спасательные несамонадувающиеся, содержащие опасные грузы в качестве оборудования	
3268	Устройства безопасности с электрическим инициированием	

Поправки для гармонизации с ООН

Пункт 4.1.2.1.3 доклада DGP-WG/23:

Типовые правила ООН, глава 2.9, п. 2.9.2 (см. ST/SG/AC.10/50/Add.1)

3559	Устройства для рассеивания средств тушения	
----------------------	---	--

...

Генетически измененные микроорганизмы (ГММО) и генетически измененные организмы (ГМО)

3245	Генетически измененные микроорганизмы	<p>ГММО или ГМО, которые не подпадают под определение токсичных веществ (см. п. 6.2) или инфекционных веществ (см. п. 6.3), должен присваиваться номер 3245 по списку ООН. ГММО или ГМО не подпадают под действие настоящих Инструкций, если их использование санкционировано соответствующими национальными полномочными органами государств отправления, транзита или назначения. <u>Положения настоящих Инструкций не распространяются на фармацевтическую продукцию (например, вакцины), упакованную в форме, готовой к применению, в том числе находящуюся на стадии клинических испытаний, и содержащую ГММО или ГМО.</u></p> <p>Генетически измененные живые животные должны перевозиться согласно положениям и условиям, установленным соответствующими национальными полномочными органами государств отправления и назначения.</p> <p><u>Вакцины от COVID-19, содержащие ГМО или ГММО, в том числе находящиеся на стадии клинических испытаний, не подпадают под действие настоящих Инструкций.</u></p>
3245	Генетически измененные организмы	

...

Прочие вещества или изделия, представляющие опасность при перевозке, но не соответствующие определениям других классов

...

3548	Изделия, содержащие различные опасные грузы, н.у.к.	
------	--	--

Номер по списку ООН	Наименование	Примечания
3556	<u>Средство транспортное, работающее на литий-ионных батареях</u>	
3557	<u>Средство транспортное, работающее на литий-металлических батареях</u>	
3558	<u>Средство транспортное, работающее на натрий-ионных батареях</u>	
...		

9.3 ЛИТИЕВЫЕ БАТАРЕИ

Поправки к положениям о батареях

Пункт 4.1.2.1.3.1 d) доклада DGP-WG/23:

Элементы и батареи, элементы и батареи, содержащиеся в оборудовании, или элементы и батареи, упакованные с оборудованием, содержащие литий в любом виде, должны быть отнесены к номерам ООН 3090, 3091, 3480 или 3481, в зависимости от конкретного случая. Они могут перевозиться под этими наименованиями, если они отвечают нижеследующим положениям при условии, что:

- a) каждый элемент или каждая батарея относится к тому типу, в отношении которого доказано, что он отвечает требованиям всех испытаний, предусмотренных в подразделе 38.3 части III *Руководства ООН по испытаниям и критериям*;

...

- e) элементы и батареи должны изготавливаться в соответствии с программой управления качеством, которая включает следующее:

- 1) описание организационной структуры и обязанностей персонала в отношении качества проектирования и выпуска продукции;
- 2) соответствующие инструкции в отношении проверки и испытания, контроля качества, гарантий качества и технологических процессов, которые будут использоваться;
- 3) процедуры технологического контроля, которые должны включать соответствующую деятельность по предотвращению и обнаружению случаев короткого замыкания в процессе изготовления элементов;
- 4) регистрацию данных о качестве, например в виде протоколов проверки, данных об испытаниях, данных о калибровке и свидетельств. Данные об испытаниях должны храниться и предоставляться по запросу соответствующему национальному полномочному органу;
- 5) проводимые управленческим звеном обзоры, призванные обеспечить эффективное выполнение программы управления качеством;
- 6) процесс контроля документации и ее пересмотра;
- 7) средства проверки элементов или батарей, не соответствующих испытанному типу, предусмотренному в подразделе 38.3 части III *Руководства ООН по испытаниям и критериям*;
- 8) программы профессиональной подготовки и процедуры аттестации соответствующего персонала;
- 9) процедуры, направленные на обеспечение неповреждения конечной продукции.

Примечание. Приемлемыми могут быть внутренние программы управления качеством. Сертификация третьей стороной не требуется, однако процедуры, перечисленные в подпунктах 1)–9) выше, должны надлежащим образом регистрироваться и отслеживаться. Копия программы управления качеством должна по запросу предоставляться соответствующему национальному полномочному органу.

- f) литиевые батареи, содержащие как первичные литий-металлические элементы, так и перезаряжаемые литий-ионные элементы, не предназначенные для зарядки от внешнего источника (см. специальное положение A213), должны отвечать следующим условиям:
- i) перезаряжаемые литий-ионные элементы могут заряжаться только от первичных литий-металлических элементов;

- ii) избыточная зарядка перезаряжаемых литий-ионных элементов предотвращается благодаря конструкции;
- iii) батарея испытана как литиевая первичная батарея;
- iv) составные элементы батареи относятся к типу, который, как доказано, отвечает соответствующим требованиям к испытаниям, изложенным в подразделе 38.3 части III *Руководства ООН по испытаниям и критериям*;

Типовые правила ООН, глава 2.9, п. 2.9.4 g) (см. ST/SG/AC.10/50/Add.1)

- g) за исключением дисковых элементов, установленных в оборудовании (включая монтажные платы), изготовители и последующие дистрибьюторы элементов или батарей, произведенных после 30 июня 2003 года, должны представить краткое описание испытаний, как предусмотрено в п. 38.3.5 подраздела 38.3 части III *Руководства ООН по испытаниям и критериям*.

Примечание. Термин "представляют" означает, что изготовители и последующие дистрибьюторы обеспечивают доступ к краткому описанию испытаний литиевых элементов или батарей или оборудования с установленными литиевыми элементами или батареями, чтобы грузоотправитель или другие лица в цепочке поставок могли подтвердить соответствие требованиям.

Поправки для гармонизации с ООН

и

Поправки к положениям о батареях

Пункт 4.1.2.1.3.1 d) доклада DGP-WG/23:

Типовые правила ООН, глава 2.9, п. 2.9.5 (см. ST/SG/AC.10/50/Add.1)

9.4 НАТРИЙ-ИОННЫЕ БАТАРЕИ

Элементы и батареи, элементы и батареи, содержащиеся в оборудовании, или элементы и батареи, упакованные с оборудованием, содержащие ионы натрия, которые представляют собой перезаряжаемую электрохимическую систему, в которой как положительный, так и отрицательный электроды являются продуктами интеркалирования или внедрения, не содержащими металлического натрия (или натриевого сплава), а в качестве электролита используется неводное органическое соединение, должны быть отнесены к № ООН 3551 или 3552 соответственно.

Примечание. Интеркалированный натрий существует в ионной или квазиатомной форме внутри решетки вещества, из которого состоит электрод.

Они могут перевозиться под этими позициями, если они отвечают нижеследующим положениям:

- a) каждый элемент или каждая батарея относится к тому типу, в отношении которого доказано, что он отвечает требованиям соответствующих испытаний, предусмотренных в подразделе 38.3 части III *Руководства ООН по испытаниям и критериям*;
- b) каждый элемент и каждая батарея должны быть оснащены предохранительным газоотводным устройством или сконструированы таким образом, чтобы исключалась возможность повреждений и трещин в условиях, которые обычно имеют место при перевозке;
- c) каждый элемент и каждая батарея должны быть оснащены эффективным средством предотвращения внешних коротких замыканий;
- d) каждая батарея, содержащая элементы или группы элементов, соединенных параллельно, должна быть оснащена эффективными средствами, необходимыми для предупреждения опасного противотока (например, диодами, предохранителями и т. п.);
- e) элементы и батареи должны изготавливаться в соответствии с программой управления качеством, как предписано в пп. 9.3 е) 1)–9);
- f) изготовители и дистрибьюторы элементов или батарей должны представить краткое описание испытаний, как предусмотрено в пункте 38.3.5 подраздела 38.3 части III *Руководства ООН по испытаниям и критериям*.

Примечание. Термин "представляют" означает, что изготовители и последующие дистрибьюторы обеспечивают доступ к краткому описанию испытаний литиевых элементов или батарей или оборудования с установленными литиевыми элементами или батареями, чтобы грузоотправитель или другие лица в цепочке поставок могли подтвердить соответствие требованиям.

...